



2023 年澳門國際博物館日繪畫比賽
Concurso de Desenho do Dia Internacional dos Museus de Macau 2023
Drawing Contest of Macao International Museum Day 2023

【 章 程 】

主辦單位：通訊博物館、澳門科學館、海事博物館

目的：2023 年國際博物館日以 " 博物館、可持續性與美好生活 " 為主題。為此，主辦單位舉辦 " 2023 年澳門國際博物館日 - 探索未來美好生活 " 繪畫比賽，以繪畫為媒介，讓公眾透過繪畫形式創作及想像未來世界在通訊、科技或海洋等領域的美好生活，藉此加深公眾對博物館與未來生活的連結與了解。

參加資格：每位參賽者只可以參加一個組別，並以個人名義提交 1 件參賽作品。

- 小學組 - 6 至 11 歲 (截至 2023 年 1 月 1 日) 之澳門居民；
- 中學組 - 12 至 18 歲 (截至 2023 年 1 月 1 日) 之澳門居民；
- 公開組 - 18 歲或以上之澳門居民。

作品要求：

- 主題：從連結 " 探索未來美好生活 " 主題的通訊、科技或海洋三個分題中，選擇其中一個分題作為繪畫創作的概念。
- 尺寸：須手繪於 297mm × 420mm (A3) 橫或直度尺寸的畫紙上，但不接受電腦圖像作品。
- 繪畫的物料和顏色：可用廣告彩、水彩畫、油畫、塑膠彩、素描、蠟筆、混合媒介、粉彩等，但平面的繪畫創作上不得有其他拼貼的物料或物品。
- 報名表格必須貼於作品的背後，並且在表格上填寫畫作的構思簡介 (中文 150 字內、英/葡文 250 字內)。

評選：

- 由主辦單位邀請相關範疇人士擔任評審，比賽結果以評判的決定為最終判決。
- 評審將按以下條件對作品評分：主題和構思 40%，藝術及創意 30%，繪畫技巧 30%

| 獎項： | 小學組 | 中學組 | 公開組 |
|-----|----------------------------------|----------------------------------|----------------------------------|
| 冠軍 | MOP 1500 書券、獎狀及澳門深度遊(得獎者+1 位同行者) | MOP 1500 書券、獎狀及澳門深度遊(得獎者+1 位同行者) | MOP 2000 書券、獎狀及澳門深度遊(得獎者+1 位同行者) |
| 亞軍 | MOP 1000 書券、獎狀及澳門深度遊(得獎者+1 位同行者) | MOP 1000 書券、獎狀及澳門深度遊(得獎者+1 位同行者) | MOP 1500 書券、獎狀及澳門深度遊(得獎者+1 位同行者) |
| 季軍 | MOP 500 書券、獎狀及澳門深度遊(得獎者+1 位同行者) | MOP 500 書券、獎狀及澳門深度遊(得獎者+1 位同行者) | MOP 1000 書券、獎狀及澳門深度遊(得獎者+1 位同行者) |
| 優異獎 | 1 名，MOP 300 書券和獎狀 | 1 名，MOP 300 書券和獎狀 | 1 名，MOP 300 書券和獎狀 |

註：澳門深度遊：預計於 8 月初舉行，全程專車接送，包括由專業學者帶領的生態導賞遊、享用自助午餐以及東望洋燈塔特別導賞。



2023 年澳門國際博物館日繪畫比賽
Concurso de Desenho do Dia Internacional dos Museus de Macau 2023
Drawing Contest of Macao International Museum Day 2023

報名及收件日期：

- 下載報名表：“澳門的博物館”入口網站 (www.museums.gov.mo)。
- 截止收件日期：即日起至 **2023年4月14日 (星期五) 下午5時正**，逾時作品將不予評審。
- 遞交作品地點：填妥報名表格連同作品，遞交或郵寄至馬交石炮台馬路七號，通訊博物館。

聲明：

- 報名表格收集的個人資料只用於本活動安排，依澳門特別行政區個人資料保護法規處理。
- 所有現職澳門公、私營博物館員工不得參加。
- 得獎作品將於國際博物館日活動展覽。主辦單位有權複製、發佈參賽作品及翻譯作品資料作為其他展覽或宣傳推廣之用，毋須徵求參賽者同意或酬報。
- 已遞交之作品將不會退還給參賽者，主辦單位擁有得獎作品之版權及使用權利。
- 倘得獎作品被確定為抄襲，將追繳所有已發獎項。
- 本章程如有未完善之處，得由主辦單位修訂施行。

查詢及交件：通訊博物館

聯絡：郭小姐·吳小姐

電話：28718063, 28718570

電郵：info@cmm.gov.mo

網址：www.cmm.gov.mo

下載報名表格：“澳門的博物館”入口網站

聯絡：郭小姐·吳小姐

電話：28718063, 28718570

電郵：webmaster@museums.gov.mo

網址：www.museums.gov.mo



通訊博物館

MUSEU DAS COMUNICAÇÕES

澳門郵電CTT



澳門科學館

CENTRO DE CIÊNCIA DE MACAU

MACAO SCIENCE CENTER



海事博物館
Museu Marítimo



2023 年澳門國際博物館日繪畫比賽
Concurso de Desenho do Dia Internacional dos Museus de Macau 2023
Drawing Contest of Macao International Museum Day 2023

【 REGULATIONS 】

Organizers: Communications Museum, Macao Science Center, Maritime Museum

Objective: Based on the theme of the International Museum Day 2023 “Museums, Sustainability and Wellbeing”, the organizers has launched a drawing contest entitled “**Macao International Museum Day 2023 - Exploring the Future Wellbeing**”. Through the medium of painting, the public are invited to imagine the wellbeing in fields as diverse as communications, science & technology and oceans in the future, and so to strengthen the public's understanding of the connection between museums and future life.

Qualifications: Each participant can only enter in one category and submit one drawing.

- Primary category: Macao resident, aged 6~11 (till to 01/01/2023);
- Secondary category: Macao resident, aged 12~18 (till to 01/01/2023);
- General category: Macao resident, aged 18 or above.

Drawing Requirements:

- Theme: Select one of the three sub-themes of communications, science & technology or oceans, linked with the general theme “Exploring the Future Wellbeing” as the concept for the drawing creation.
- Dimensions: The drawing must be drawn by hand on an A3 sized (297mm x 420mm) drawing paper. Computer graphics/designs will not be accepted.
- Painting materials & colours: Allowed to use poster paint, watercolours, oils, acrylics, sketches, crayons, mixed media, pastels, etc. Any other materials or objects glued on to the graphic drawing are not allowed.
- Registration Form must be well affixed to the back of the work. An introduction to the concept of the creation should be filled in the form (limit of 150 characters for Chinese, 250 words for English or Portuguese)

Evaluation:

- The organizers will invite professionals in the relevant field to be the judges. The results are subject to the final judgement of the judges.
- Criteria of evaluation: Theme & Concept 40%, Art & Creativity 30%, Drawing Techniques 30%.

| Prizes: | Primary Category | Secondary Category | General Category |
|-----------------------|--|--|--|
| 1 st Prize | MOP1500 book coupons, certificate & Macao In-depth Tour (winner & one accompany) | MOP1500 book coupons, certificate & Macao In-depth Tour (winner & one accompany) | MOP2000 book coupons, certificate & Macao In-depth Tour (winner & one accompany) |
| 2 nd Prize | MOP1000 book coupons, certificate & Macao In-depth Tour (winner & one accompany) | MOP1000 book coupons, certificate & Macao In-depth Tour (winner & one accompany) | MOP1500 book coupons, certificate & Macao In-depth Tour (winner & one accompany) |
| 3 rd Prize | MOP500 book coupons, certificate & Macao In-depth Tour (winner & one accompany) | MOP500 book coupons, certificate & Macao In-depth Tour (winner & one accompany) | MOP1000 book coupons, certificate & Macao In-depth Tour (winner & one accompany) |
| Merit Award | One winner, MOP300 book coupons & certificate | One winner, MOP300 book coupons & certificate | One winner, MOP300 book coupons & certificate |

*Macao In-depth Tour: Tentative to be held in early August, providing bus pick-up service for the whole journey. This event will include an ecological guided tour led by professional scholars, lunch buffet, and a Special Guided Tour of Guia Lighthouse.



2023 年澳門國際博物館日繪畫比賽
Concurso de Desenho do Dia Internacional dos Museus de Macau 2023
Drawing Contest of Macao International Museum Day 2023

Registration and Submission Dates:

- Registration Form can be downloaded from the “Museums in Macao” portal: www.museums.gov.mo
- Acceptance & deadline: From now on till **5:00pm on 14/04/2023** (Friday), submissions after deadline will not be evaluated.
- Submission address: Send by post or submit the completed Registration Form and drawing in person at the Communications Museum, Estrada de D. Maria II, no.7.

Declaration

- Personal data collected in the Registration Form will only be used for the arrangement of the activity and handled according to the law of personnel data protection of Macao SAR.
- All staffs of public or private museums of Macao are not allowed to participate in the Contest.
- All submitted entries will be exhibited during the activities of International Museum Day. The Organizer reserves the rights to copy, publish, translate, display and promote the entries without prior permission of the participants or remuneration.
- The submitted drawings will not be returned to the participants. Organizers own the copyright and usage right of the winning drawings.
- If a prize-winning work were a product of plagiarism, any prize awarded will be considered null and void, and any prize paid will be recovered.
- Any issues not covered in the regulations and clarification of doubts will be the exclusive competence of the organizers.

Inquiry & Submission:

Communications Museum

Contact: Ms. Kuok, Ms. Ng
Tel: 28718063, 28718570
Email: info@cmm.gov.mo
Website: www.cmm.gov.mo

Download Registration Form:

www.museums.gov.mo

Contact: Ms. Kuok, Ms. Ng
Tel: 28718063, 28718570
Email: webmaster@museums.gov.mo
Website: www.museums.gov.mo



通訊博物館
MUSEU DAS COMUNICAÇÕES
澳門郵電 CTT



澳門科學館
CENTRO DE CIÊNCIA DE MACAU
MACAO SCIENCE CENTER



海事博物館
Museu Marítimo



2023 年澳門國際博物館日繪畫比賽
Concurso de Desenho do Dia Internacional dos Museus de Macau 2023
Drawing Contest of Macao International Museum Day 2023

【 REGULAMENTOS 】

Organizadores: Museu das Comunicações, Centro de Ciência de Macau, Museu Marítimo

Objectivo: De acordo com o tema do Dia Internacional dos Museus 2023 “Museus, Sustentabilidade e Bem-Estar”, os organizadores lançam um concurso de desenho sob o título “**Dia Internacional dos Museus de Macau 2023 – Explorando o Futuro Bem-Estar**”. Através do meio da pintura, o público é convidado a imaginar o bem-estar no futuro em diversos domínios, tais como comunicações, ciência e tecnologia e oceanos, de forma a aprofundar a compreensão do público sobre a ligação entre os museus e a vida futura.

Qualificações: Cada participante pode integrar apenas uma categoria e submeter um trabalho.

- Categoria Primária: Residente de Macau, 6~11 anos (até 01/01/2023);
- Categoria Secundária: Residente de Macau, 12~18 anos (até 01/01/2023);
- Categoria Geral: Residente de Macau, 18 ou mais anos.

Requisitos dos Desenhos:

- Tema: Selecione um de três subtemas de comunicações, ciência e tecnologia ou oceanos, ligado ao tema general “Explorando o Futuro Bem-Estar” como a tema de criação.
- Dimensões: O desenho deve ser feito à mão em papel tamanho A3 (297mm x 420mm). Grafismos ou desenhos por computador não serão aceites.
- Materiais de pintura e cores: É permitida a utilização de tintas de poster, aquarelas, óleos, acrílicos, croquis, lápis de cera, técnicas mistas, pastéis, etc. Não são permitidos quaisquer outros materiais ou objectos colados ao desenho gráfico.
- Ficha de Inscrição deve estar bem afixada ao verso de trabalho e é necessária a inclusão de uma introdução ao conceito da criação (limite de 150 caracteres para chinês, 250 palavras para inglês ou português).

Avaliação:

- Os organizadores irão convidar profissionais de áreas relevantes para juízes. Os resultados estão sujeitos à decisão final dos juízes.
- Critérios de julgamento: Tema e Conceito 40%, Arte e Criatividade 30%, Técnicas de Desenho 30%.

| Prémios | Categoria Primária | Categoria Secundária | Categoria Geral |
|------------------|--|--|--|
| 1º Prémio | MOP1500 cupões de livros, certificado e Excursão Aprofundada em Macau (vencedor e um acompanhante) | MOP1500 cupões de livros, certificado e Excursão Aprofundada em Macau (vencedor e um acompanhante) | MOP2000 cupões de livros, certificado e Excursão Aprofundada em Macau (vencedor e um acompanhante) |
| 2º Prémio | MOP1000 cupões de livros, certificado e Excursão Aprofundada em Macau (vencedor e um acompanhante) | MOP1000 cupões de livros, certificado e Excursão Aprofundada em Macau (vencedor e um acompanhante) | MOP1500 cupões de livros, certificado e Excursão Aprofundada em Macau (vencedor e um acompanhante) |
| 3º Prémio | MOP500 cupões de livros, certificado e Excursão Aprofundada em Macau (vencedor e um acompanhante) | MOP500 cupões de livros, certificado e Excursão Aprofundada em Macau (vencedor e um acompanhante) | MOP1000 cupões de livros, certificado e Excursão Aprofundada em Macau (vencedor e um acompanhante) |
| Prémio de Mérito | Um vencedor, MOP300 cupões de livros e certificado | Um vencedor, MOP300 cupões de livros e certificado | Um vencedor, MOP300 cupões de livros e certificado |



2023 年澳門國際博物館日繪畫比賽
Concurso de Desenho do Dia Internacional dos Museus de Macau 2023
Drawing Contest of Macao International Museum Day 2023

*Excursão Aprofundada em Macau: Provisória realização no início de Agosto, com serviço de recolha em autocarro para toda a viagem. Este evento incluirá uma visita ecológica guiada por académicos profissionais, almoço buffet e Visita Guiada Especial ao Farol da Guia.

Datas de Inscrição e Submissão:

- Download da Ficha de Inscrição: www.museums.gov.mo
- Aceitação e prazo final: Desta data e até **17:00 de 14/04/2023** (6ª feira). Trabalhos submetidos após a data limite não serão considerados.
- Local de submissão: Enviar por correio ou submeter a Ficha de Inscrição completa e desenho em pessoa no Museu das Comunicações, na Estrada de D. Maria II, no.7.

Declaração:

- Dados pessoais recolhidos na Ficha de Inscrição serão usados apenas para efeitos deste concurso e manuseados de acordo com as leis de tratamento de dados pessoais da RAEM.
- Todos funcionários dos museus públicos e privados não poderão participar neste concurso.
- Todos os trabalhos inscritos serão exibidos nas actividades do Dia Internacional dos Museus. Os organizadores reservam o direito de copiar, publicar e traduzir os trabalhos submetidos para outras exposições e promoções, sem a permissão prévia dos participantes e/ou sua remuneração.
- Os desenhos enviados não serão devolvidos aos participantes. Os organizadores detêm os direitos de autor e de uso sob os desenhos vencedores.
- Se um trabalho premiado for produto de plágio, qualquer prémio atribuído será considerado nulo e sem efeito, e qualquer prémio pago será ressarcido.
- Todas as questões não abrangidas pelo regulamento e/ou esclarecimento de dúvidas serão da competência exclusiva dos organizadores.

Inquérito e Submissão:

Museu das Comunicações
Contacto: Sra. Kuok, Sra. Ng
Tel: 28718063, 28718570
Email: info@cmm.gov.mo
Website: www.cmm.gov.mo

“Download” Ficha de Inscrição:

www.museums.gov.mo
Contacto: Sra. Kuok, Sra. Ng
Tel: 28718063, 28718570
Email: webmaster@museums.gov.mo
Website: www.museums.gov.mo



通訊博物館
MUSEU DAS COMUNICAÇÕES
澳門郵電 CTT



澳門科學館
CENTRO DE CIÊNCIA DE MACAU
MACAO SCIENCE CENTER



海事博物館
Museu Marítimo



2023 年澳門國際博物館日繪畫比賽
Concurso de Desenho do Dia Internacional dos Museus de Macau 2023
Drawing Contest of Macao International Museum Day 2023

報名表格 / *Ficha de Inscrição* / Registration Form

請用正楷填寫；本表格所收集的個人資料，謹用於活動安排並限為內部查閱 / *É favor preencher a ficha em letras maiúsculas. Os dados pessoais recolhidos nesta ficha são para uso exclusivo desta actividade e para consulta interna.* / Please fill up the form in block letters. Personal data collected in this form will be used for the arrangement of activity, and restricted for internal reference.

組別 / *Categoria* / Category

| | | | |
|--------------------------------------|--|------------------------------|-----------------------------------|
| 小學組 <i>Primária</i> / Primary | | 學校 / <i>Escola</i> / School: | 出生日期 / <i>Nascimento</i> / Birth: |
| 中學組 <i>Secundária</i> / Secondary | | | |
| 公開組 <i>Geral</i> / General | | | |
| | | 年 / YYYY: | |
| | | 月 / MM: | |
| | | 日 / DD: | |

參加者資料 / *Informação do participante* / Information of participant

| | | | |
|--|--|-------------------|--|
| 中文姓名 <i>Nome em Chinês</i> Name in Chinese | | 電話 / <i>Tel.</i> | |
| 葡/英文姓名 (證件拼音) <i>Nome em PT / EN</i> Name in PT / EN | | 電郵 / <i>Email</i> | |
| 作品名稱 / <i>Título de trabalho</i> / Work title: | | | |
| 創作的構思簡介 / <i>Introdução ao conceito da criação</i> / Introduction to the concept of the creation | | | |

通訊博物館留用 / *Para uso pelo Museu das Comunicações* / For use by the Communications Museum

| | | | | | | |
|---------------|--|--------|---|---|---|--|
| Date received | | Number | P | S | G | |
|---------------|--|--------|---|---|---|--|

收據 / *Recibo* / Receipt



| | | | | | |
|-------------------------------------|---|---|---|--|--|
| 日期 / <i>Data</i> / Date | | | | | |
| 作品編號 / <i>Nº trabalho</i> / N° work | P | S | G | | |
| 姓名 / <i>Nome</i> / Name | | | | | |